

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

I Meddelelser

Domstolen

DOMSTOLEN

2003/C 239/01	Sag C-321/03: Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 6. juni 2003 af High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, i sagen Dyson Ltd mod Registrar of Trade Marks	1
2003/C 239/02	Sag C-323/03: Sag anlagt den 24. juli 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien	1
2003/C 239/03	Sag C-325/03 P: Appel iværksat den 25. juli 2003 (fax af 21. juli 2003) af José Luis Zuazaga Meabe til prøvelse af kendelse afsagt den 28. april 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Anden Afdeling) i sag T-15/03, José Luis Zuazaga Meabe mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part i sagen for appelkammeret var Banco Bilbao Cizcaya Argentaria, S.A.	2
2003/C 239/04	Sag C-329/03: Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 31. marts 2003 af Areios Pagos (Grækenland) i sagen Trapeza tis Ellados AE mod Banque Artesia, tidligere Banque Paribas	3



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2003/C 239/05	Sag C-332/03: Sag anlagt den 29. juli 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik	3
2003/C 239/06	Sag C-335/03: Sag anlagt den 31. juli 2003 af Den Portugisiske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	4
2003/C 239/07	Sag C-343/03: Sag anlagt den 4. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Danmark	5
2003/C 239/08	Sag C-349/03: Sag anlagt den 7. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland	6
2003/C 239/09	Sag C-361/03 P: Appel iværksat den 21. august 2003 (fax af 16. august 2003) af El Corte Inglés, S.A. til prøvelse af kendelse afsagt den 8. maj 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-63/03, El Corte Inglés, S.A. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part for appelkammeret var Calzaturificio Yvonne S.r.l.	6
RETEN I FØRSTE INSTANS		
2003/C 239/10	Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 3. juli 2003 i sag T-257/01, Frosch Touristik GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (EF-varemærker — indsigelse — mindelig løsning — uforholdende at træffe afgørelse)	8
2003/C 239/11	Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 3. juli 2003 i sag T-34/03, André Hecq og Syndicat des Fonctionnaires Internationaux et Européens (SFIE) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Afvisning af sagen — privatretlig juridisk person — advokatens fuldmagt)	8
2003/C 239/12	Sag T-201/03: Sag anlagt den 6. juni 2003 af Aneo AB mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)	9
2003/C 239/13	Sag T-218/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cathal Boyle mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	9
2003/C 239/14	Sag T-219/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Mullglen Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	10
2003/C 239/15	Sag T-220/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cavankee Fishing Company Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	10

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2003/C 239/16	Sag T-221/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Padraigh Coneely mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	11
2003/C 239/17	Sag T-222/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Island Trawlers Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	11
2003/C 239/18	Sag T-223/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Joseph Doherty mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	11
2003/C 239/19	Sag T-224/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Thomas Faherty mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	12
2003/C 239/20	Sag T-225/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Pat Fitzpatrick mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	12
2003/C 239/21	Sag T-226/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Ocean Trawlers Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	12
2003/C 239/22	Sag T-227/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Brendelen Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	13
2003/C 239/23	Sag T-228/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eugene Hannigan mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	13
2003/C 239/24	Sag T-229/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Edward Kelly mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	14
2003/C 239/25	Sag T-230/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Peter McBride mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	14
2003/C 239/26	Sag T-231/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Hugh McBride mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	14
2003/C 239/27	Sag T-232/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Adrian McClennaghan mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	15
2003/C 239/28	Sag T-233/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Noel McGing mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	15
2003/C 239/29	Sag T-234/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eamon McHugh mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	15

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2003/C 239/30	Sag T-235/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Gerard Minihane mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	16
2003/C 239/31	Sag T-236/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Larry Murphy mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	16
2003/C 239/32	Sag T-237/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eileen Oglesby mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	17
2003/C 239/33	Sag T-238/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Patrick O'Malley mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	17
2003/C 239/34	Sag T-239/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Paul O'Neill mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	17
2003/C 239/35	Sag T-240/03: Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cecil Sharkey mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	18
2003/C 239/36	Sag T-248/03: Sag anlagt den 30. juni 2003 af Société des Produits Nestlé S.A. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)	18
2003/C 239/37	Sag T-250/03: Sag anlagt den 27. juni 2003 af Marta Andreasen mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	19
2003/C 239/38	Sag T-251/03: Sag anlagt den 2. juli 2003 af Albert Albrecht GmbH + Co. KG og ni andre mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	19
2003/C 239/39	Sag T-253/03: Sag anlagt den 4. juli 2003 af Akzo Nobel Chemicals Ltd. og Akcros Chemicals Ltd. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	20
2003/C 239/40	Sag T-257/03: Sag anlagt den 15. juli 2003 af Internet Photonics, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)	21
2003/C 239/41	Sag T-260/03: Sag anlagt den 18. juli 2003 af Celltech R&D Limited mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)	22
2003/C 239/42	Sag T-264/03: Sag anlagt den 28. juli 2003 af Jürgen Schmoldt, Kaefer Isoliertechnik GmbH & Co. KG, og Hauptverband der Deutschen Bauindustrie e.V. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	22



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2003/C 239/43	Sag T-265/03: Sag anlagt den 23. juli 2003 af Helm Düngemittel GmbH mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	23
2003/C 239/44	Sag T-267/03: Sag anlagt den 24. juli 2003 af Anna Maria Roccato (gift Pinson) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	23
2003/C 239/45	Sag T-270/03: Sag anlagt den 31. juli 2003 af Società Ghiotto srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	24
2003/C 239/46	Sag T-276/03: Sag anlagt den 7. august 2003 af Azienda Agricola »Le Canne« srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	25
2003/C 239/47	Sag T-283/03: Sag anlagt den 8. august 2003 af Lucia Recalde Langarica mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	26
2003/C 239/48	Sag T-287/03: Sag anlagt den 18. august 2003 af S.I.M.SA. srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	26

II *Forberedende retsakter*

.....

III *Oplysninger*

2003/C 239/49	Domstolens seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 226 af 20.9.2003	28
---------------	--	----

I

(Meddelelser)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 6. juni 2003 af High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, i sagen Dyson Ltd mod Registrar of Trade Marks

(Sag C-321/03)

(2003/C 239/01)

Sag anlagt den 24. juli 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien

(Sag C-323/03)

(2003/C 239/02)

Ved kendelse afsagt den 6. juni 2003, indgået til Domstolens Justitskontor den 24. juli 2003, har High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, i sagen Dyson Ltd mod Registrar of Trade Marks forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1. Hvis en ansøger har anvendt et tegn (som ikke er en form), der består af et synligt element, der har en funktion, og som er en del af en ny vares fremtræden, og ansøgeren indtil ansøgningsdatoen har haft et faktisk monopol på de pågældende varer, er det forhold, at en betydelig andel af den relevante kundekreds på tidspunktet for anmeldelsen til registrering er begyndt at forbinde de pågældende varer, som er forsynet med tegnet, med ansøgeren og ingen anden producent, da tilstrækkeligt til, at tegnet har fået fornødent særpræg, jf. artikel 3, stk. 3, i direktiv 89/104/EF⁽¹⁾
2. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, hvad kræves der derudover for, at tegnet har fået fornødent særpræg, og skal den person, som har anvendt tegnet, nærmere bestemt have drevet reklame for tegnet som varemærke?

⁽¹⁾ Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21.12.1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (EFT L 40 af 11.2.1989, s. 1).

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 24. juli 2003 anlagt sag mod Kongeriget Spanien af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved I. Martínez del Peral og K. Simonsson, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

1. Det fastslås, at Kongeriget Spanien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten og artikel 1, 4, 7 og 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 3577/92⁽¹⁾, idet det har opretholdt en ordning:
 - der gør det muligt at tildele søtransporttjenester på ría de Vigo til én erhvervsdrivende i en periode på 20 år, og som tildelingskriterium indbefatter erfaring med transport på ría de Vigo, hvilket favoriserer den eksisterende erhvervsdrivende,
 - der gør det muligt at pålægge sæsontransporttjenester med øerne eller regelmæssige transporttjenester mellem havne på fastlandet offentlige tjenesteydelsesforpligtelser,
 - der gør det muligt at indføre en ordning, der er mere restriktiv end den, der var gældende på datoen for forordningens ikrafttræden (januar 1993), dvs. resolutionen af 11. juni 1984,

— der ikke har været forelagt Kommissionen, før den blev vedtaget.

2. Kongeriget Spanien tilpligtes at betales sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ría de Vigo er omfattet af det geografiske anvendelsesområde for forordning nr. 3577/92. Forordningen har ikke en regulering af konkurrencen på et bestemt marked til formål. Den omstændighed, at søtrafikken mellem havnene på ría de Vigo er lokal, udelukker ikke anvendelsen af princippet om den frie bevægelighed for tjenesteydelser.

(¹) Rådets forordning af 7.12.1992 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for søtransport i medlemsstaterne (cabotageejlads), EFT L 364 af 12.12.1992, s. 7.

Appel iværksat den 25. juli 2003 (fax af 21. juli 2003) af José Luis Zuazaga Meabe til prøvelse af kendelse afsagt den 28. april 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Anden Afdeling) i sag T-15/03, José Luis Zuazaga Meabe mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part i sagen for appelkammeret var Banco Bilbao Cizcaya Argentaria, S.A.

(Sag C-325/03 P)

(2003/C 239/03)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 25. juli 2003 (fax af 21. juli 2003) iværksat appel af José Luis Zuazaga Meabe, ved José Antonio Calderón Chavero og Natalia Moya Fernández, til prøvelse af kendelse afsagt den 28. april 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Anden Afdeling) i sag T-15/03, José Luis Zuazaga Meabe mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part i sagen for appelkammeret var Banco Bilbao Cizcaya Argentaria, S.A.

Appellanten har nedlagt følgende påstande:

1. Kendelse afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 28. april 2003 i sag T-15/03, ophæves, idet appellanten har udvist den omhu og den omtanke, der kan kræves ved fremsendelsen af en meddelelse til Retten.
2. Som følge af, at der gives medhold i appellen i sag T-15/03, hjemvises sagen til Retten, således at sagen T-15/03 kan antages til realitetsbehandling, og at søgsmålet kan behandles af Retten på grundlag af de påstande, der er anført i stævningen i sagen anlagt til prøvelse af afgørelse R 918/2001-2 truffet den 24. oktober 2002 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked vedrørende en indsigelsessag mellem José Luis Zuazaga Meabe og Banco Bilbao Cizcaya Argentaria, S.A.

Anbringender og væsentligste argumenter

— Tilsidesættelse af artikel 45 i statuten for Domstolen. Appellanten har anført, at der forelå uheldige, uforudsigelige og uundgåelige omstændigheder uden for appellants kontrol, der viser, at der foreligger force majeure. Bekræftelsen af sagsanlægget i sagen, der var indledt ved Retten pr. telefax den 3. januar 2003, og som var sendt som anbefalet skrivelse, der var overgivet til det spanske postvæsen den 7. januar 2003, var nemlig gået tabt af grunde uden for sagsøgerens kontrol. Proportionalitetsprincippet kræver således en fleksibel behandling af Retten.

— Tilsidesættelse af Rettens procesreglements artikel 102 og Domstolens procesreglements artikel 81, stk. 2. Appellanten har anført, at den almindelige frist, forlænget med ti dage under hensyn til afstanden, kan tillægges yderligere ti dage til endelig at bekræfte en stævning fremsendt pr. telefax.

— Tilsidesættelse af Rettens procesreglements artikel 103 og Domstolens procesreglements artikel 82. Appellanten har anført, at proportionalitetsprincippet kan og skal anvendes ved at fastsætte udløbet af procesfristen på en fleksibel måde i et tilfælde som det foreliggende, hvor sagsøgeren har fremsendt stævningen ved forudgående skrivelse pr. telefax.

- Tilsidesættelse af Rettens procesreglements artikel 43, stk. 3. Appellanten har anført, at søgsmålet i denne sag er blevet afvist på grund af manglende overholdelse af bekræftelsesfristen, men ikke af procesfristen, der er blevet overholdt ved fremsendelsen pr. telefax.
- Tilsidesættelse af Rettens procesreglements artikel 43, stk. 6. Appellanten har anført, at ifølge proportionalitetsprincippet kan den gældende procesfrist, der også omfatter fristen på ti dage, under hensyn til afstanden, tillægges yderligere ti dage til at bekræfte en stævning og en fortegnelse over bilag, der forinden er fremsendt pr. telefax.

Når henses til ordningen i artikel 4 i Rådets første direktiv 921/60/EØF vedrørende liste D, og nomenklaturens kategori IX, der omhandler »oprettelse og opretholdelse af kontokuranter og indlånskonti, repatriering eller anvendelse af tilgodehavender på kontokuranter eller indlånskonti hos kreditinstitutter«, og bestemmelsens ånd og formål, ønskes det endvidere oplyst, om denne bestemmelse omfatter anvendelsen i en bank i dens egenskab af kreditinstitut af tilgodehavender på en indlånskonto, som føres efter reglerne i nærværende dom anførte beslutning nr. 1097/1959, truffet af Valutakommissionen (med provenuet fra indført fremmed valuta osv.) vedrørende indeståender i den nationale mønt, når denne kan konverteres til fremmed valuta?

(¹) EFT 1959-1962, s. 47.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 31. marts 2003 af Areios Pagos (Grækenland) i sagen Trapeza tis Ellados AE mod Banque Artesia, tidligere Banque Paribas

(Sag C-329/03)

(2003/C 239/04)

Ved kendelse afsagt den 31. marts 2003, indgået til Domstolens Justitskontor den 28. juni 2003, har Areios Pagos i sagen Trapeza tis Ellados AE mod Banque Artesia, tidligere Banque Paribas, forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

Når henses til ordningen i artikel 4 i Rådets første direktiv 921/60/EØF (¹) vedrørende liste D, og nomenklaturens kategori VI, der omhandler »kortfristede anlæg i skatkammerveksler og andre værdipapirer, der normalt handles på pengemarkedet«, og bestemmelsens ånd og dens formål, eller fortolkningen heraf ud fra den praksis, som eventuelt gælder i forbindelse med internationale transaktioner, og hvorefter værdipapirer som de omhandlede etårige obligationer fra ETVA er kortfristede investeringer, ønskes det oplyst, om følgende værdipapirer henhører under denne bestemmelse: a) obligationer, udstedt af et bankaktieselskab, hvis aktiemajoritet tilhører staten, med en løbetid på ét år fra udstedelsen, og som normalt handles på børsen, hvor de også er noterede, eller b) obligationer udstedt af et bankaktieselskab med en løbetid på ét år fra udstedelsen, og som normalt handles på børsen, hvor de også er noterede?

Sag anlagt den 29. juli 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik

(Sag C-332/03)

(2003/C 239/05)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 29. juli 2003 anlagt sag mod Den Portugisiske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Thomas van Rijn og Ana Maria Alves Vieira, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

- 1) Det fastslås, at Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser med hensyn til forvaltning og kontrol med fiskekvoterne, idet den
 - ikke har fastsat adækvate bestemmelser om udnyttelse af de kvoter, som Den Portugisiske Republik er blevet tildelt for fiskeriårene 1994-1996
 - ikke har sikret overholdelse af fællesskabsbestemmelserne om beskyttelse af fiskeressourcerne gennem en tilstrækkelig kontrol af fiskeriet, adækvate inspektioner af fiskerflåden og landingerne samt et register over fangster i fiskeriårene 1994-1996

- ikke midlertidigt har forbudt fiskeri fra både, som fører dens flag eller er registreret i Portugal, når den tildelte kvote ansås for udtømt, og idet den endelig først har forbudt fiskeriet, når kvoten klart var blevet overskredet, i fiskeriårene 1994-1996
 - ikke har vedtaget strafferetlige eller administrative foranstaltninger mod kaptajner eller andre personer, der er ansvarlige for overfiskeriet
 - ikke har sikret en effektiv anvendelse af et system for gyldighedskontrol, som omfatter sammenholdelse og efterprøvning af oplysninger gennem en database.
- 2) Den Portugisiske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den Portugisiske Republik har ikke opfyldt sine forpligtelser i henhold til fællesskabsretten med hensyn til vedtagelse af bestemmelser om udnyttelse af fangstkvoter, kontrol og inspektioner, foranstaltninger mod de pågældende fiskere samt oprettelse af en database. I fiskeriårene 1994-1996 har Den Portugisiske Republik

- a) tilsidesat artikel 9, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92, hvori der foreskrives en almindelig forpligtelse for medlemsstaterne til at vedtage bestemmelserne om udnyttelse af de kvoter, som de er blevet tildelt
- b) undladt at gennemføre en tilfredsstillende kontrol af fiskeriet, adækvate inspektioner af fiskerflåden og landingerne samt fangstregistret
- c) tilsidesat artikel 21 i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93, hvori der foreskrives en forpligtelse med hensyn til fangststop
- d) tilsidesat sin forpligtelse til at træffe strafferetlige eller administrative foranstaltninger mod fysiske eller juridiske personer, som er ansvarlige for overfiskeri
- e) tilsidesat artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning nr. 2847/93, som forpligter medlemsstaterne til at indføre et valideringssystem, som navnlig skal omfatte sammenholdelse og efterprøvning af de oplysninger, der er indkommet som følge af disse forpligtelser, samt oprette en database, hvori de omhandlede oplysninger skal registreres.

Sag anlagt den 31. juli 2003 af Den Portugisiske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-335/03)

(2003/C 239/06)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 31. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Den Portugisiske Republik ved Luís Fernandes, som befuldmægtiget, og ved advogados Carlos Botelho Moniz og Eduardo Maia Cadete, og med valgt adresse i Luxembourg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning 2003/364/EF⁽¹⁾ af 15. maj 2003 om at udelukke visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, fra EF-finansiering, for så vidt angår udgifter vedrørende Portugal, annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

- Urigtig anvendelse af bestemmelserne i artikel 6, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3887/92. Den portugisiske regering er af den opfattelse, at disse bestemmelser blev overholdt i det pågældende år. Ansøgninger om »dyrestøtte« og den hermed forbundne kontrol skal nemlig betragtes som en helhed og gøres til genstand for en helhedsbedømmelse. Der skal således foretages en samlet bedømmelse for alle dyrestøtteordninger (hvilket således ikke skal give anledning til særskilte bedømmelser for hver ordning, således som Kommissionen synes at mene).
- Portugal har valgt en kontrolmetode baseret på selve landbrugsbedriften. Man har fastlagt en fælles ansøgning, som anvendes for samtlige former for »dyrestøtte«, der kan finansieres inden for rammerne af EUGFL's Garantisektion. Kontrollen omfatter således de fælles ansøgninger, og af disse er et antal svarende til den foreskrevne minimumsandel blevet kontrolleret inden for dyreholdsperioden i det pågældende år.

- Artikel 6, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3887/92, som affattet på tidspunktet for sagens faktiske omstændigheder, sondrede ikke mellem de forskellige støtteordninger med hensyn til forpligtelsen til at kontrollere 5% af ansøgningerne om »dyrestøtte« i dyreholdsperioden, hvorfor de portugisiske myndigheders foranstaltninger, i modsætning til hvad Kommissionen har hævdet, var forenelige med denne bestemmelse.
 - Kommissionen har ved i det konkrete tilfælde at anvende artikel 6, stk. 5, i forordning nr. 3887/92, som affattet ved forordning (EF) nr. 2801/99, i stedet for bestemmelsens affattelse på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i sagen, herved anvendt en ny bestemmelse med tilbagevirkende kraft. Dette er i strid med almindelige retsprincipper, som er fælles for medlemsstaterne.
 - Kommissionen har baseret sig på urigtige oplysninger om de faktiske omstændigheder vedrørende de udgifter, som de portugisiske myndigheder har angivet for regnskabsåret 1999 med hensyn til præmien for at holde ammekøer.
 - De påståede uregelmæssigheder med hensyn til identificeringen af dyr, som Kommissionen hævder at have konstateret ved kontroller på landbrugsbedrifter i Alentejo i september 2000, kan ikke lægges til grund for standardkorrektioner med hensyn til udgifter for regnskabsåret 1999. Subsidiært er den portugisiske regering af den opfattelse, at de påståede uregelmæssigheder ikke er relevante, eftersom Portugal opfyldte og opfylder den gældende ordning om identificering af kvæg.
 - Kommissionen har endvidere til støtte for den foretagne korrektion gjort gældende, at den af producenten påførte mærkning endnu var synlig på nogle dyr, og at denne mærkning indeholdt et identifikationsnummer, som denne har anvendt, hvilket ikke er det samme som det nummer, der er tildelt af de kompetente myndigheder. Kommissionen mener, at denne omstændighed forøger risikoen for, at der betales præmie mere end en gang på samme dyr. Den portugisiske regering er af den opfattelse, at Kommissionen har anlagt en urigtig bedømmelse af de faktiske omstændigheder, eftersom den ikke har taget hensyn til sagens konkrete omstændigheder.
 - Tilsidesættelse af den i EF-traktatens artikel 253 fastsatte begrundelsespligt: Kommissionen har ikke angivet, hvilke retsregler de portugisiske myndigheder skulle have tilsidesat, eller hvilken adfærd den anser for stridende mod fællesskabsretten. Beslutningen opfylder således ikke de minimumskrav, der følger af begrundelsespligten. Begrundelseskravet gælder så meget desto mere, når der er tale om en retsakt, hvorved der vedtages sanktioner, eller som har negative følger, navnlig på finansielt plan, for adressaten, således som det er sket i det foreliggende tilfælde. I sådanne situationer er begrundelsespligten særlig vigtig for at sikre den berørtes ret til forsvar.
- _____
- (¹) EUT L 124 af 20.5.2003, s. 45.
- _____
- Sag anlagt den 4. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Danmark**
- (Sag C-343/03)**
- (2003/C 239/07)
- Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 4. august 2003 anlagt sag mod Kongeriget Danmark af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved H.P. Hartvig, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg.
- Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:
1. Det statueres, at Kongeriget Danmark
 - ved ikke at have fastsat de nærmere regler for udnyttelsen af de kvoter, som Danmark var blevet tildelt,
 - ved ikke at have sikret overholdelse af EF-retsfor skrifterne om bevarelse af fiskeressourcerne gennem overvågning af fiskeriet, gennem et passende tilsyn med landinger og registrering af fangster og gennem strafferetlig eller administrativ forfølgning af dem, der var ansvarlige for overfiskningen,

- ved ikke at have udstedt foreløbigt forbud mod fiskeri fra fiskerfartøjer, der førte dansk flag eller var registreret i Danmark, når den tildelte kvote måtte anses for at være opbrugt samt at have undladt at give Kommissionen meddelelse om indførte fiskeristop.

har misligholdt sine forpligtelser, dels i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) 170/83⁽¹⁾, dels i henhold til artikel 1 og 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2241/87⁽²⁾.

2. Kongeriget Danmark tilpligtes at afholde sagsomkostningerne.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Tilsidesættelse af artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 170/83, artikel 1 og artikel 11, stk. 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 2241/87.

Den danske regering har erkendt, at der for visse bestande har været en større overskridelse af den tildelte fiskekvote for året 1988. Den foretagne overvågning af fiskeriaktiviteterne og de truffene foranstaltninger vedrørende forvaltningen af og kontrollen med disse aktiviteter har efter Kommissionens opfattelse været utilstrækkelige.

De danske myndigheder har desuden i visse tilfælde undladt at indlede strafferetlig forfølgning af de ansvarlige for ikke-overholdelse af reglerne om kontrol og bevarelse.

- (¹) af 25. januar 1983 om fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, EFT L 24 af 27.1.1983, s. 1.
- (²) af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri, EFT L 207 af 29.7.1987, s. 1.

Sag anlagt den 7. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

(Sag C-349/03)

(2003/C 239/08)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 7. august 2003 anlagt sag mod Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved R. Lyal, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

- 1) Det fastslås, at Det Forenede Kongerige har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten, idet det ikke har gennemført Rådets direktiv 77/799/EØF af 19. december 1977⁽¹⁾ om gensidig bistand mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder inden for området direkte skatter, som ændret, for Gibraltars vedkommende.
- 2) Det Forenede Kongerige tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Direktiv 77/799/EØF, som ændret, skulle gennemføres af medlemsstaterne senest den 1. januar 1981 for så vidt angår merværdiafgift (i henhold til direktiv 79/1979/EØF⁽²⁾) og senest den 1. januar 1993 for så vidt angår punktafgifter (i henhold til direktiv 92/12/EØF⁽³⁾).

I modsætning til det Det Forenede Kongerige har gjort gældende, fastholder Kommissionen, at direktiv 77/799/EØF finder anvendelse for Gibraltar og at Det Forenede Kongerige har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten ved ikke at gennemføre direktivet for Gibraltars vedkommende.

(¹) EFT L 336 af 27.12.1977, s. 15.

(²) af 6.12.1979 om ændring af direktiv 77/799/EØF (EFT L 331 af 27.12.1979, s. 8).

(³) af 25.2.1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed (EFT L 76 af 23.03.1992 s. 1).

Appel iværksat den 21. august 2003 (fax af 16. august 2003) af El Corte Inglés, S.A. til prøvelse af kendelse afsagt den 8. maj 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-63/03, El Corte Inglés, S.A. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part for appelkammeret var Calzaturificio Yvonne S.r.l.

(Sag C-361/03 P)

(2003/C 239/09)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 21. august 2003 (fax af 16. august 2003) iværksat appel af El Corte Inglés, S.A., ved Juan Luis Rivas Zurdo, til prøvelse af

kendelse afsagt den 8. maj 2003 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-63/03, El Corte Inglés, S.A. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (KHIM). Den anden part for appelkammeret var Calzaturificio Yvonne S.r.l.

Appellanten har nedlagt følgende påstande:

1. Rettens kendelse af 8. maj 2003, hvorved Retten afviste søgsmålet anlagt af sagsøgeren til prøvelse af afgørelse truffet den 12. november 2002 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked i sag R 189/2000-4, som følge af at stævningen fremsendt per fax den 5. februar 2003 ikke kunne realitetsbehandles, ophæves.
2. Stævningen fremsendt per fax den 5. februar 2003 antages til realitetsbehandling og derved erklæres de processuelle handlinger, der er efter den pågældende fax af 5. februar 2003 er udført af sagsøgeren, for gyldige.
3. Det bestemmes, at sagens behandling genoptages med virkning fra et egnet proceduremæssigt stadium, eller i givet fald gives der sagsøgeren medhold i påstandene fremsat i stævningen af 5. februar 2003.

Subsidiært:

4. Rettens kendelse af 8. maj 2003, hvorved Retten afviste søgsmålet anlagt af sagsøgeren til prøvelse af afgørelse truffet den 12. november 2002 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked i sag R 189/2000-4, som følge af at stævningen fremsendt per

fax den 20. februar 2003 ikke kunne realitetsbehandles, ophæves.

5. Stævningen fremsendt per fax den 20. februar 2003 antages til realitetsbehandling, idet det antages, at stævningen er indleveret i overensstemmelse med de ovennævnte krav til meddelelse og frister.
6. Det bestemmes, at sagens behandling genoptages med virkning fra et egnet proceduremæssigt stadium, eller i givet fald gives der sagsøgeren medhold i påstandene fremsat i stævningen af 20. februar 2003.

Anbringender og væsentligste argumenter

- Rettergangsfejl under sagen for Retten, som krænker appellants interesser.
- Tilsidesættelse af Rettens procesreglements artikel 102, stk. 2, om procesfristers forlængelse under hensyn til afstanden.
- Tilsidesættelse af princippet om en effektiv domstolsbeskyttelse og de dermed forbundne principper i denne sag: kontradiktionsprincippet, princippet om bevarelse af sagens akter og retssikkerhedsprincippet.
- Manglende hensyntagen til force majeure i forhold til den retsundergivnes omhu og gode tro, og til muligheden for at berigtige de faktiske omstændigheder og dokumenter, der er nævnt i appelskriftet.
- Tilsidesættelse af bestemmelserne vedrørende meddelelse af Harmoniseringskontorets afgørelser (regel 62, stk. 3 og 5, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/95 af 13. december 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker).

RETTE I FØRSTE INSTANS

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. juli 2003

i sag T-257/01, Frosch Touristik GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelse — mindelig løsning — uforødent at træffe afgørelse)

(2003/C 239/10)

(Processprog: tysk)

I sag T-257/01, Frosch Touristik GmbH, München (Tyskland), ved advokaterne G. Zeiner og B. Heaman-Dunn, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (befuldmægtiget: G. Schneider), intervenient i sagen for Retten var Air Marin Flugreisen GmbH, Bonn (Tyskland), ved advokat C. Donle, angående et søgsmål til prøvelse af afgørelse truffet den 31. juli 2001 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 789/1999-2) vedrørende en indsigelsesprocedure mellem Frosch Touristik GmbH og Air Marin Flugreisen GmbH, har Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, V. Tiili, og dommerne P. Mengozzi og M. Vilaras; justitssekretær: H. Jung, den 3. juli 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Det er ikke længere forødent at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Frosch Touristik GmbH bærer sine egne omkostninger og betaler Harmoniseringskontorets omkostninger.
- 3) Air Marin Flugreisen GmbH bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 3 af 5.1.2002.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. juli 2003

i sag T-34/03, André Hecq og Syndicat des Fonctionnaires Internationaux et Européens (SFIE) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Afvisning af sagen — privatretlig juridisk person — advokatens fuldmagt)

(2003/C 239/11)

(Processprog: fransk)

I sag T-34/03, André Hecq, tjenestemand ved Kommissionen, Mondercange (Luxembourg), Syndicat des Fonctionnaires Internationaux et Européens (SFIE), Bruxelles (Belgien), ved avocat L. Vogel, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber angående en påstand dels om annullation af Kommissionens afgørelse af 4. oktober 2002 om afvisning af den af André Hecq i dennes egenskab af såvel privatperson som formand for fagforeningen SFIE indgivne klage over Kommissionens afgørelser om fastsættelse af regler vedrørende de midler, der pr. 1. januar 2002 er til rådighed til personalerepræsentation, samt over afgørelsen vedrørende de budgetmidler, der skal tildeles den af Hecq ledede fagforeningen SFIE, og dels om erstatning, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. García-Valdecasas, og dommerne P. Lindh og J.D. Cooke; justitssekretær: H. Jung, den 3. juli 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Sagen afvises for så vidt angår Syndicat des Fonctionnaires Internationaux et Européens (SFIE).
- 2) SFIE betaler sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 101 af 26.4.2003.

Sag anlagt den 6. juni 2003 af Aneo AB mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag T-201/03)

(2003/C 239/12)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 6. juni 2003 anlagt sag mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) af Aneo AB, Märsta (Sverige), ved advokat R. Almaraz Palmero.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Afgørelse truffet den 21. februar 2003 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked (Varemærker og Design) i sag R 883/2001-4 annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at registrere ordet TIVAS som EF-varemærke for de tjenesteydelser i klasse 9, 10 og 42, med hensyn til hvilke registrering er blevet afslået.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at tilbagebetale klagegebyret.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder omkostningerne forbundet med sagsbehandlingen ved appelkammeret.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

EF-varemærket, søges registreret:	der	»TIVAS« — ansøgning nr. 2025716.
Varer eller tjenesteydelser:		Varer i klasse 9 (computere og perifere enheder til disse samt optagne computerprogrammer til anæstesi og intensiv pleje), klasse 10 (medicinske apparater og instrumenter til anæstesi og intensiv pleje) og klasse 42 (medikoteknisk udvikling og forskning).
Den til appelkammeret påklagede afgørelse:		Undersøgerens afslag på registrering.
Søgsmålsgrunde:		Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i Rådets forordning (EF) nr. 40/94.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cathal Boyle mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-218/03)

(2003/C 239/13)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Cathal Boyle, Killybegs (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins, samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Marie Dawn.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren ønskede at erstatte sit fiskefartøj med et nyt fartøj, som han ville udstyre med visse særlige sikkerhedsanordninger, der krævede en forøgelse af bruttotonnagen. Ansøgningen om forøgelse af tonnagen blev af Irland indgivet til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, som i den anfægtede beslutning (1) afviste denne.

Sagsøgeren har til støtte for sit søgsmål for det første anført, at Kommissionen mangler bemyndigelse. Ifølge sagsøgeren er Kommissionens beføjelser i henhold til beslutning 97/413 (2) om mål og detaljerede regler for omstrukturering af Fællesskabets fiskerisektor begrænsede. Sagsøgeren har anført, at artikel 4, stk. 2, pålægger Kommissionen en forpligtelse til at træffe afgørelser vedrørende ansøgninger om forøgelser i hvert enkelt tilfælde, og at de eneste forhold, Kommissionen må tage hensyn til, når den træffer afgørelser, er, om kapacitetsforøgelsen udelukkende hidrører fra sikkerhedsforbedringer, og om denne forøger fartøjets fiskeriindsats. Ifølge sagsøgeren var Kommissionen ikke i henhold til artikel 4, stk. 2, bemyndiget til at vedtage visse andre kriterier, som der er henvist til i den anfægtede beslutnings artikel 1.

Sagsøgeren har endvidere gjort gældende, at begrundelsespligten og princippet om forbud mod forskelsbehandling er tilsidesat. Sagsøgeren har for så vidt angår sidstnævnte princip henvist til, at der tilsyneladende er gjort forskel mellem alle ansøgninger om nye erstatningsfartøjer og to ansøgninger om nye erstatningsfartøjer for »Angela« og »Pembroke«.

- (¹) Kommissionens beslutning 2003/245/EF af 4.4.2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) (EFT L 90, s. 48).
- (²) Rådets beslutning 97/413/EF af 26.6.1997 om mål og detaljerede regler for en omstrukturering af Fællesskabets fiskerisektor i perioden 1.1.1997 til 31.12.2001 med henblik på at opnå en bæredygtig ligevægt mellem ressourcerne og udnyttelsen heraf (EFT L 175, s. 27).

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Mullglen Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-219/03)

(2003/C 239/14)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Mullglen Limited, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Pacelli.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 (¹).

(¹) Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cavankee Fishing Company Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-220/03)

(2003/C 239/15)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Cavankee Fishing Company Limited, Greencastle (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres, for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til forlængelse af MFV Fr McGee og til et nyt fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Fr McGee.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 (¹).

(¹) Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Pdraigh Coneely mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-221/03)**

(2003/C 239/16)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Pdraigh Coneely, Claregalway (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til en ny RSW-trawler, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Girl Stephanie.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Island Trawlers Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-222/03)**

(2003/C 239/17)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Island Trawlers Limited, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Mark Amay og til et påtænkt nyt fartøj MFV Mark Amay.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Joseph Doherty mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-223/03)**

(2003/C 239/18)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Joseph Doherty, Burtonport (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Aine.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Thomas Faherty mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-224/03)**

(2003/C 239/19)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Thomas Faherty, Kilronan (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Westward Isle.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Pat Fitzpatrick mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-225/03)**

(2003/C 239/20)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Pat Fitzpatrick, Inishmore (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet vedrørende MFV Shauan Ann.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Ocean Trawlers Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-226/03)**

(2003/C 239/21)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Ocean Trawlers Limited, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, MFV Golden Rose.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Brendelen Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-227/03)

(2003/C 239/22)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Brendelen Limited, Greencastle (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til forlængelse af MFV Brendelen og til et nyt fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Brendelen.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eugene Hannigan mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-228/03)

(2003/C 239/23)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Eugene Hannigan, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt fartøj, MFV Niamh Eoghan.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Edward Kelly mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-229/03)**

(2003/C 239/24)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Edward Kelly, Greencastle (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Regina Ponti.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Peter McBride mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-230/03)**

(2003/C 239/25)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Peter McBride, Downings (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Peadar Elaine II.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Hugh McBride mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-231/03)**

(2003/C 239/26)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Hugh McBride, Downings (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet vedrørende MFV Heather Jane II.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Adrian McClellnaghan mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-232/03)**

(2003/C 239/27)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Adrian McClellnaghan, Greencastle (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Northern Celt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Noel McGing mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-233/03)**

(2003/C 239/28)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Noel McGing, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et påtænkt nyt RSW-fartøj, MFV Olgarry.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eamon McHugh mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-234/03)**

(2003/C 239/29)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Eamon McHugh, Killybegs (Irland) ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et påtænkt nyt RSW-fartøj, MFV Antarctic.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Gerard Minihane mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-235/03)

(2003/C 239/30)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Gerard Minihane, Skibbereen (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Deborah M.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Larry Murphy mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-236/03)

(2003/C 239/31)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Larry Murphy, Castletownbere (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Menhaden.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Eileen Oglesby mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-237/03)**

(2003/C 239/32)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Eileen Oglesby, Kincasslagh (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV Neptune.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Patrick O'Malley mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-238/03)**

(2003/C 239/33)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Patrick O'Malley, Galway (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et nyt RSW-fartøj, An Capall Oir, som efter det påtænkte skulle erstatte MFV An Capall Ban.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Paul O'Neill mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-239/03)**

(2003/C 239/34)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Paul O'Neill, Killybegs (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til et påtænkt nyt RSW-fartøj, MFV Paraclete.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 13. juni 2003 af Cecil Sharkey mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-240/03)

(2003/C 239/35)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 13. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Cecil Sharkey, Clogherhead (Irland), ved barristers P. Gallagher og A. Collins samt solicitor D. Barry.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 2 i Kommissionens beslutning af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m (meddelt under nummer K(2003) 1113) annulleres for så vidt angår afvisningen af en ansøgning om sikkerhedskapacitet til MFV Endurance.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

De af sagsøgeren påberåbte søgsmålsgrunde er de samme som i sag T-218/03⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Jf. s. 9 i dette nummer af Tidende.

Sag anlagt den 30. juni 2003 af Société des Produits Nestlé S.A. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag T-248/03)

(2003/C 239/36)

(Processproget vil blive fastlagt i henhold til procesreglementets artikel 131, stk. 2 — det sprog, stævningen er affattet på: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 30. juni 2003 anlagt sag mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) af Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Schweiz, ved advokat J. Evrard.

Den anden part i sagen for appelkammeret var Grupo Kalise Menorquina, S.A.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Afgørelse truffet den 28. april 2003 af Andet Appellkammer annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Société des Produits Nestlé S.A.

EF-varemærket, der søges registreret: Figurmærket »POLO POLO« (ansøgning nr. 803429) for varer i klasse 30 (bl.a. kakao og kakao-produkter, chokoladeprodukter, konfekturvarer, sukkervarer, sukker, tyggegummi).

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Grupo Kalise Menorquina S.A.

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det spanske nationale ordmærke »POLOS« for varer i den tidligere spanske klasse 7 (bl.a. is, kakao, chokoladeprodukter, karameller, konfekturvarer i almindelighed).

Indsigelsesafdelingens afgørelse:

Indsigelsen delvis taget til følge og ansøgningen om registrering af EF-varemærket imødekommet med hensyn til følgende varer: kakao, sukker og tyggegummi.

Appelkammerets afgørelse:

Afvisning af klagen indgivet af Société des Produits Nestlé.

Søgsmålsgrunde:

Ifølge sagsøgeren er der ingen risiko for forveksling af de to mærker. Sagsøgeren har i den forbindelse henvist til en dom afsagt af Tribunal Supremo i Madrid, der angiveligt har fastslået, at Menorquina ikke kan rejse indsigelse over for anvendelsen af ordmærket »POLO« i Spanien.

Sag anlagt den 27. juni 2003 af Marta Andreasen mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-250/03)

(2003/C 239/37)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 27. juni 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Marta Andreasen, Bruxelles, Belgien, ved I. Forrester, QC.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens stiltiende afgørelse om at afvise sagsøgerens klage over hendes suspension fra tjenesten annulleres.
- Sagsøgeren tilkendes en af Retten fastsat erstatning for økonomisk skade med renter 5 % p.a. eller med renter efter Rettens fastsættelse.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Formålet med dette søgsmål er at anfægte lovligheden af den stiltiende afgørelse om at afvise sagsøgerens klage over, at hun blev suspenderet fra tjenesten, efter at hun som følge af en disciplinærsag var blevet fjernet fra stillingen som regnskabsfører og budgetdirektør i Generaldirektoratet for Budget og overført til en stilling som chefkonsulent i Generaldirektoratet for Personale og Administration.

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren gjort følgende anbringender gældende:

- Tilsidesættelse af vedtægtens artikel 25, idet der uden det fornødne grundlag er gennemført en sag, der resulterede i suspension af sagsøgeren, uden at det fornødne grundlag herfor forelå, eftersom der ikke er sket tilsidesættelse af vedtægtens artikel 12, 21 eller 60.
- Tilsidesættelse af vedtægtens artikel 88, eftersom der ikke er begået nogen alvorlig forseelse, der kan begrunde et akut behov for at udelukke sagsøgeren fra arbejdspladsen.
- Tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet, for så vidt som den omhandlede foranstaltning står i misforhold til de beskyldninger, der er rettet mod sagsøgeren.
- Tilsidesættelse af retten til kontradiktion, idet der er foretaget suspension uden sikring af sagsøgerens adgang til at blive hørt og varetage sine rettigheder.

Sag anlagt den 2. juli 2003 af Albert Albrecht GmbH + Co. KG og ni andre mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-251/03)

(2003/C 239/38)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 2. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Albert Albrecht GmbH + Co. KG, Aulendorf, Tyskland, AniMedica GmbH, Senden-Bösensell, Tyskland, Ceva Tiergesundheits GmbH, Düsseldorf, Tyskland, Fatro S.p.A., Bologna, Italien, Laboratorios Syva S.A., León, Spanien, Laboratorios Virbac S.A., Barcelona, Spanien, Química Farmacéutica Bayer S.A., Barcelona, Spanien, Univete Técnica Pecuaria Comercio Industria, Lda, Lissabon, Portugal, Vétoquinol Especialidades Veterinarias S.A., Madrid, Spanien, Virbac S.A., Carros, Frankrig, ved advokaterne D. Waelbroeck, U. Zinsmeister og N. Rampal.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Den anfægtede beslutning om at anmode medlemsstaterne om at suspendere markedsføringstilladelser for produkter, der indeholder benzathine penicillin i medfør af henvisningsproceduren i artikel 35 i direktiv 2001/82 annulleres.
- Subsidiært erklæres den anfægtede beslutning ugyldig.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne i den foreliggende sag er alle virksomheder, der er indehavere af en markedsføringstilladelse udstedt af de nationale kompetente myndigheder for et veterinærlægemiddel, der indeholder det farmakologisk aktive stof benzathine penicillin. Dette stof er et alment antibiotikum, der anvendes i veterinære injektionslægemidler til dyr, der anvendes i fødevareproduktionen.

Søgsmålet er anlagt til prøvelse af Kommissionens beslutning af 22. april 2003 om, hvori det henstilles, at markedsføringstilladelser for veterinærlægemidler, der indeholder stoffet benzathine penicillin, suspenderes i medfør af artikel 35 i direktiv 2001/82/EF ⁽¹⁾ (tidligere artikel 20 i direktiv 81/851) inden for rammerne af en såkaldt »henvisningsprocedure af interesse for Fællesskabet«, der er indledt af de irske myndigheder. Sagsøgerne i den foreliggende sag har den 25. januar 2002 anlagt et søgsmål med henblik på annullation af den beslutning, der indførte henvisningsproceduren. Søgsmålet, som stadig verserer for Retten, er registreret under sag nr. T-19/02 ⁽²⁾.

Sagsøgerne har til støtte for deres påstande gjort følgende gældende:

- Kommissionen kan ikke forpligte medlemsstaterne til i medfør af den i artikel 35 i direktiv 2001/82 indeholdte procedure at suspendere nationale markedsføringstilladelser for produkter, der indeholder benzathine penicillin, da denne bestemmelse ikke giver Kommissionen kompetence til at vedtage beslutninger, som harmoniserer nationale markedsføringstilladelser.
- Selv hvis det lægges til grund, at proceduren i artikel 35 i direktiv 2001/82 skulle kunne føre til, at Kommissionen vedtager en bindende beslutning, ville en sådan procedure højst finde anvendelse for veterinærlægemidler, der er godkendt efter proceduren for gensidig anerkendelse.

- Proceduren i artikel 35 i direktiv 2001/82 kan kun angå og have betydning for en national markedsføringstilladelse, der direkte er genstand for den.
- I den foreliggende sag er der ingen »fællesskabsinteresse«, der kunne begrunde en forelæggelse.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6.11.2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1), som konsoliderer og erstatter Rådets direktiv 81/851/EØF af 28.9.1981 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om veterinærlægemidler (EFT L 317 af 6.11.1981, s. 1, med følgende ændringer).

⁽²⁾ EFT C 109 af 4.5.2002, s. 51.

Sag anlagt den 4. juli 2003 af Akzo Nobel Chemicals Ltd. og Akcros Chemicals Ltd. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-253/03)

(2003/C 239/39)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 4. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Akzo Nobel Chemicals Ltd., Surrey (Det Forenede Kongerige), og Akcros Chemicals Ltd., Surrey (Det Forenede Kongerige), ved lawyers C. Swaak og R. Mollica.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Søgsmålet om lovligheden af afslaget prøves i medfør af artikel 230 EF.
- Afslaget annulleres i medfør af artikel 231 EF.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I februar 2003 gennemførte Kommissionens repræsentanter en kontrolundersøgelse på grundlag af artikel 14, stk. 3, i forordning nr. 17/62 hos sagsøgerne i Eccles, Manchester. I løbet af kontrolundersøgelsen efterprøvede, kopierede og beslaglagde Kommissionen en række dokumenter ⁽¹⁾.

Nogle af disse dokumenter blev genstand for uenighed mellem sagsøgerne og Kommissionen. Ifølge sagsøgerne udgjorde beslaglæggelsen og behandlingen af disse dokumenter en tilsidesættelse af det almindelige princip om beskyttelse af fortrolighedsforholdet mellem advokat og klient, der er anerkendt i EU-retten.

I kommissionsbeslutning C(2003)1533 vedrørende et krav på beskyttelse af fortrolighedsforholdet mellem advokat og klient i forbindelse med en kontrolundersøgelse i henhold til artikel 14, stk. 3, i Rådets forordning nr. 17 i sag nr. COMP/E-1/38.589 afviste Kommissionen først sagsøgernes anmodning om tilbagesendelse eller destruktion af alle kopier af de omtvistede dokumenter og anførte derefter, at den vil lade alle de omtvistede dokumenter indgå i Kommissionens sagsakter.

Med det foreliggende søgsmål har sagsøgerne anmodet om, at beslutningens lovlighed efterprøves og at den annulleres. Sagsøgerne har gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat traktaten, almindelige fællesskabsretlige principper samt forordning nr. 17/62, således som den fortolkes af De Europæiske Fællesskabers retsinstanser.

Sagsøgerne har gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat princippet om beskyttelse af fortrolighedsforholdet mellem advokat og klient, idet den ikke har overholdt de i retspraksis fastsatte procedurer for anvendelsen af dette princip, idet den uberettiget har afvist at beskytte fortrolighedsforholdet mellem advokat og klient, og idet den har tilsidesat sagsøgernes grundlæggende rettigheder (herunder privatlivets fred), der udgør grundlaget for det førnævnte princip.

(¹) Sagsøgerne har anlagt et annulationssøgsmål vedrørende Kommissionens beslutning C(2003)559/4 for så vidt den er blevet fortolket således, at den tillader Kommissionens beslaglæggelse, efterprøvelse og læsning af dokumenterne, der angiveligt er dækket af beskyttelsen af fortrolighedsforholdet mellem advokat og klient, sag T-125/03, EUT C 146 af 21.6.2003, s. 42.

Sag anlagt den 15. juli 2003 af Internet Photonics, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

(Sag T-257/03)

(2003/C 239/40)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 15. juli 2003 anlagt sag mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked af Internet Photonics, Inc, New Jersey, USA, ved barrister M. Chapple.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås, at varemærket »INTERNET PHOTONICS« kan registreres som et EF-varemærke, da det opfylder betingelserne i artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (¹).
- Afgørelsen truffet den 13. maj 2003 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i sag R 765/2002-2 annulleres.
- Det bestemmes, at varemærkeansøgningen hjemvises til Harmoniseringskontorets Undersøgelsesafde ling med henblik på videre undersøgelse af, hvorvidt registrering kan finde sted i medfør af artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (¹), når henses til, at varemærket som helhed har særpræg, subsidiært bestemmes, at varemærkeansøgningen hjemvises til et appelkammer til afgørelse af, hvorvidt mærket kan registreres som EF-varemærke i medfør af artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (¹) på grundlag af den oprindelige klage over undersøgerens afgørelse.
- Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede varemærke:	Ordmærket »INTERNET PHOTONICS« — ansøgning nr. 002275600
---------------------------	--

De omhandlede varer eller tjenesteydelser:	Varer og tjenesteydelser i klasse 9, 37 og 42 (computerprogrammer og computere mm.)
--	---

Den for Appellkammeret anførte afgørelse:	Undersøgerens afslag på registrering
---	--------------------------------------

Appellkammerets afgørelse:	Afvisning af klagen
----------------------------	---------------------

Søgsmålsgrunde:	— Urigtig anvendelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (¹). — Urigtig anvendelse af artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (¹).
-----------------	--

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

Sag anlagt den 18. juli 2003 af Celltech R&D Limited mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag T-260/03)

(2003/C 239/41)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 18. juli 2003 anlagt sag mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) af Celltech R&D Limited, Slough, (Det Forenede Kongerige), ved D. Alexander, QC, og lawyer N. Jenkins.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Afgørelse truffet den 19. maj 2003 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R0659/2002-2) annulleres helt eller delvis.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede vare- »CELLTECH« — ansøgning
mærke nr. 1731678

Varer eller tjenesteydelser: Farmaceutiske og veterinærmedicinske præparater, sammensætninger og stoffer samt præparater, sammensætninger og stoffer til sundhedspleje (klasse 5), kirurgiske, medicinske, odontologiske og veterinære apparater og instrumenter (klasse 10), forsknings- og udviklingsvirksomhed; konsulentvirksomhed; alt i forbindelse med biologisk, medicinsk og kemisk videnskab (klasse 41).

Den til appelkammeret påklagede afgørelse: Undersøgerens afslag på registrering.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker.

Sag anlagt den 28. juli 2003 af Jürgen Schmoldt, Kaefer Isoliertechnik GmbH & Co. KG, og Hauptverband der Deutschen Bauindustrie e.V. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-264/03)

(2003/C 239/42)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 28. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Jürgen Schmoldt, Dallgow-Döberitz (Tyskland), Kaefer Isoliertechnik GmbH & Co. KG, Bremen (Tyskland), og Hauptverband der Deutschen Bauindustrie e.V., Berlin (Tyskland), ved professor Dr. Dr. h.c. Hans-Peter Schneider, Hannover, som befuldmægtiget.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 1 sammenholdt med tabel 1 i bilaget til Kommissionens beslutning K(2003) 1161 af 9. april 2003, offentliggjort den 8. maj 2003 (EFT L 114, s. 50) (2003/312/EF), om offentliggørelsen af referencer på standarder vedrørende isolationsmaterialer EN 13162:2001 til EN 13172:2001 annulleres, og som følge heraf slettes Kommissionens meddelelse af 15. december 2001 (EFT C 358, s. 9) (2001/ C 358/08), for så vidt som denne angår EN 13162:2001 til EN 13172:2001, samt meddelelse af 22. maj 2003 (EFT C 120, s. 17) (2001/ C 120/06) fra Den Europæiske Unions Tidende.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det Europæiske Standardiseringsorgan vedtog den 23. maj 2001 ti standarder vedrørende isolationsmaterialer, hvis referencer blev offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende den 15. december 2001 ⁽¹⁾. Herefter fremsatte Forbundsrepublikken Tyskland i medfør af artikel 5, stk. 1, i direktiv 89/106/EØF ⁽²⁾ en formel indsigelse mod disse ti standarder for isolationsmateriale. Indsigelsen blev afvist ved den anfægtede beslutning.

Sagsøgerne har påberåbt sig formelle såvel som materielle søgsmålsgrunde. Efter sagsøgernes opfattelse foreligger der sagsbehandlingsfejl, idet Det Stående Byggeudvalg i strid med artikel 5, stk. 1, i direktiv 89/106 ikke har afgivet en udtalelse, og idet begrundelsen i den anfægtede beslutning er mangelfuld.

Offentliggørelsen af standarderne i Tidende var ligeledes behæftet med mangler, da der ikke blev gjort opmærksom på, at hovedparten af standarderne, såvel som deres bilag (med undtagelse af bilag ZA), var uden bindende virkning, og at isolationsmaterialer kun behøvede at være i overensstemmelse med bilag ZA for at bære CE-mærket. Indholdsmæssigt er de omhandlede standarder efter sagsøgernes opfattelse ufuldstændige, uklare og upræcise samt præget af modsigelser og brud på systematikken. Yderligere er anvendelsen af CE-mærket vildledende, da det ikke beviser produktets overensstemmelse med samtlige europæiske standarder, men kun med bilag ZA. Dermed er den anfægtede beslutning i strid med kravene i direktiv 89/106, proportionalitetsprincippet (artikel 5, stk. 3, EF) og med forbrugerbeskyttelseskrav (artikel 95, stk. 3, EF).

(¹) EFT C 358 af 15.12.2001, s. 9.

(²) Rådets direktiv 89/106/EØF af 21.12.1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer, EFT L 40 af 11.2.1989, s. 12, som ændret ved direktiv 93/68 EØF, EFT L 220 af 30.8.1993, s. 1.

Sag anlagt den 23. juli 2003 af Helm Düngemittel GmbH mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-265/03)

(2003/C 239/43)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 23. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Helm Düngemittel GmbH, Hamburg (Tyskland), ved Rechtsanwalt Dr. Wolf P. Waschmann.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning af 23. maj 2003 om tilbageholdelse af et beløb på 346 221,20 EUR annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren fik af Kommissionen meddelt tilslag for levering af kunstgødning til Nordkorea. Da den kunstgødning, som sagsøgeren leverede, nåede bestemmelsesstedet forsinket, tilbageholdte Kommissionen et beløb på 346 221,20 EUR fra sagsøgeren og afslog derefter ved skrivelse af 23. maj at udbetale sagsøgeren det pågældende beløb.

Sagsøgeren har gjort gældende, at den forsinkede levering af gødningen skyldtes eksportbegrænsninger for gødning i Kina, hvorfra sagsøgeren havde til hensigt at tilvejebringe gødningen. Da disse begrænsninger var fuldstændig uforudsigelige, må de betragtes som force majeure, og som følge heraf kan der i henhold til artikel 22, stk. 4, i forordning nr. 2519/97 (¹) ikke tilbageholdes noget beløb. Endvidere har sagsøgeren gjort gældende, at den forsinkede levering ikke har medført noget tab, og at indeholdelsen af beløbet står i misforhold til den manglende overholdelse af leveringsfristen og er i strid med det fællesskabsretlige proportionalitetsprincip. Indeholdelsen er ligeledes i strid med forskrifter i den belgiske borgerlige ret, eftersom Kommissionen ikke forinden udtrykkelig har opfordret sagsøgeren til præstere i henhold til kontrakten.

(¹) Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16.12.1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp, EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23-40.

Sag anlagt den 24. juli 2003 af Anna Maria Roccato (gift Pinson) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-267/03)

(2003/C 239/44)

(Processprog: fransk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 24. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Anna Maria Roccato (gift Pinson), Bruxelles, ved avocats Georges Vandersanden og Laure Levi.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Afgørelsen af 24. januar 2003 fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve KOM/PB/99, hvorved sagsøgerens anmodning af 26. juni 2002 til udvælgelseskomitéen annulleres, for at udvælgelseskomitéen genovervejer sin afgørelse af 8. marts 2000, hvorved sagsøgeren ikke fik adgang til den mundtlige prøve, på grundlag af den aftale, som blev indgået mellem sagsøgeren og Kommissionen i det uformelle møde for Fjerde Afdeling af Retten i Første Instans den 20. marts 2002 som led i den sag, der var anlagt til prøvelse af afgørelsen af 8. marts 2000 (sag T-34/01).
- Om fornødent annulleres ansættelsesmyndighedens afgørelse af 13. juni 2003 meddelt den 20. juni 2003, hvorved sagsøgerens klage afvises.
- Afgørelsen af 8. marts 2000 fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve KOM/PB/99 annulleres, og sagsøgeren gives adgang til udvælgelsesprøvens mundtlige prøve.
- Sagsøgeren tilkendes 8 150,10 EUR i erstatning.
- Kommissionen tilpligtes at afholde sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren havde for Retten anlagt sag til prøvelse af afgørelsen fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve KOM/PB/99, hvorved sagsøgeren meddeles afslag på adgang til udvælgelsesprøvens mundtlige del ⁽¹⁾. I retsmødet i denne sag indgik parterne forlig, hvorefter sagsøgeren skulle tilstilles de rettede kopier af hendes svar og en kopi af de svar, som var fastlagt af udvælgelseskomitéen, og sagsøgeren skulle meddele udvælgelseskomitéen eventuelle bemærkninger hertil. Efter indgåelsen af forliget hævdede sagsøgeren sin første sag. Efter at have gennemgået de kopier, som udvælgelseskomitéen havde fremsendt, anmodede sagsøgeren den om at genoverveje sin afgørelse og give sagsøgeren adgang til den mundtlige prøve. Nærværende søgsmål vedrører afvisningen af denne anmodning.

Sagsøgeren har til støtte for sine påstande gjort gældende, at reglerne for udvælgelseskomitéers arbejde er tilsidesat, at der foreligger en fejlagtig bedømmelse, og at princippet om ligebehandling er tilsidesat. Hun har ligeledes fremsat et anbringende om, at begrundelsespligten er tilsidesat, og at den

effektive virkning af forliget mellem parterne i den første sag har lidt skade. Sagsøgeren har for det tredje foreholdt Kommissionen, at den har tilsidesat princippet om god forvaltningsskik og omsorgspligten. Som fjerde og sidste anbringende påberåber sagsøgeren sig, at der foreligger magtfordrejning, og at princippet om forbud mod forskelsbehandling, vedtægtens artikel 27 samt retten til en karriere er tilsidesat.

⁽¹⁾ Sag T-34/01, offentliggjort i EFT C 108 af 7.4.2001, s. 28.

Sag anlagt den 31. juli 2003 af Società Ghiotto srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-270/03)

(2003/C 239/45)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 31. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Società Ghiotto srl ved advokaterne Leonardo Lavitola og Chiara Reggio d'Aci.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Annulation, i det omfang sagsøgerens interesser herved krænktes, af Kommissionens forordning (EF) nr. 1065/97 af 12. juni 1997 og de hertil hørende bilag, navnlig varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Prosciutto di Norcia« med henblik på den retsstridige forskrift (artikel 3) om, at svin skal hidrøre fra nationale bedrifter. Som følge heraf bør Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det sagsøgende selskab opererer inden for sektoren for distribution af levnedsmidler. Det har via sin leverandør indkøbt hvidt svinekød på det europæiske marked hidrørende fra svinebedrifter, som skulle anvendes til forarbejdning og lagring i en virksomhed, der er godkendt hertil inden for rammerne af den beskyttede geografiske betegnelse (IGP) »Prosciutto di Norcia«.

Med søgsmålet anfægtes Kommissionens forordning (EF) nr. 1065/97 af 12. juni 1997 om komplettering af bilaget til forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92⁽¹⁾, i det omfang denne vedrører de bestemmelser for den beskyttede geografiske betegnelse »Prosciutto di Norcia«, som Kommissionen har vedtaget vedrørende de omhandlede IPG.

For det første anfører sagsøgeren, at forordningen ikke indeholder nogen henvisning til indholdet af den varespecifikation, der regulerer produktionen af den beskyttede geografiske betegnelse »Prosciutto di Norcia«, som med hensyn til råvarerne begrænser sig til i artikel 3 at foreskrive, at de skal hidrøre fra svinebedrifter af krydsede og udvalgte svin af hvid race, men uden nogen stedlig angivelse hvad angår bedrifternes beliggenhed. Disse bestemmelser blev offentliggjort i Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana (Italiens Lovtidende).

Den kompetente nationale myndighed har imidlertid pålagt den virksomhed, som foretog forarbejdning og lagring af skinken, at ophøre med enhver forarbejdning af kød hidrørende fra andre end italienske svinebedrifter. Dette begrundes med, at bestemmelserne i den ordning, som Kommissionen har godkendt for de omhandlede IGP, indeholder en sådan forskrift.

Til støtte for påstanden fremfører sagsøgeren følgende anbringender:

- Tilsidesættelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽²⁾.
- Tilsidesættelse af EF-traktatens artikel 28 og 29 om fri indførsel og bestemmelserne til beskyttelse af det indre markeds funktion (traktatens artikel 3 og 4).
- Tilsidesættelse af principperne om fri konkurrence og forbuddet mod at vedtage foranstaltninger til gunst for nationale virksomheder.
- Fejl og mangler ved undersøgelsen forud for Kommissionens godkendelse af bestemmelserne.

⁽¹⁾ EFT L 156 af 13.6.1997, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1.

Sag anlagt den 7. august 2003 af Azienda Agricola »Le Canne« srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-276/03)

(2003/C 239/46)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 7. august 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Azienda Agricola »Le Canne« srl ved advokaterne Giuseppe Carraro og Francesca Mazzonetto.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås i medfør af traktatens artikel 232, at Kommissionen har tilsidesat sine fællesskabsretlige forpligtelser, da den ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger med henblik på at opfylde dommen afsagt af Retten i Første Instans den 5. marts 2002 i sag T-241/00.
- Kommissionen tilpligtes at betale erstatning, som mindst udgør beløbet på de andele af støtten, der ikke er udbetalt, tillige med den rente, sagsøgeren er afkrævet af banker, fra datoen for den sidste, forudgående delvise betaling, indtil hele det skyldige støttebeløb er betalt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagen er opstået på grund af en nedsættelse af Fællesskabets bidrag ved medfinansieringen af forskellige arbejder til modernisering og ombygning af det sagsøgende selskabs dambrugsanlæg. Afgørelsen om nedsættelsen blev annulleret ved Domstolens dom i sag C-10/98 P⁽¹⁾. Ved dom af 5. marts 2002⁽²⁾ blev en ny afgørelse om nedsættelse af samme bidrag annulleret, fordi Kommissionen ikke havde vurderet, om det faktisk gennemførte projekt kunne anses for at være produktivt og i overensstemmelse med de oprindelige planer.

Sagsøgeren anfører, at Kommissionen, efter at den anden dom havde fået retskraft, havde forpligtet sig til at foretage den krævede vurdering bl.a. ved en besigtigelse på stedet. Kommissionen har imidlertid ikke taget stilling, efter at besigtigelsen blev foretaget den 16. og 17. september 2002, men udsat udbetalingen af saldoen for støttebeløbet på ubestemt tid.

Sagsøgeren anfører i den forbindelse, at denne tvist, hvori de faktiske omstændigheder stammer helt tilbage til 1995, nu for tredje gang indbringes for Fællesskabets retsinstanser, uden at Kommissionen hidtil korrekt har opfyldt, hvad den allerede på daværende tidspunkt var forpligtet til, nemlig at foretage en efterprøvelse af, om de fastslåede afvigelser fra det oprindelige, støtteberettigede projekts genstand, økonomi og formål, var acceptable.

(¹) Sml. I, s. 6831.

(²) Sag T-241/00, Sml. II, s. 1251.

**Sag anlagt den 8. august 2003 af Lucia Recalde Langarica
mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-283/03)

(2003/C 239/47)

(Processprog: spansk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 8. august 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Lucia Recalde Langarica, Bruxelles, ved advokaterne Ramón García-Gallardo og Dolores Domínguez Pérez.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens afgørelse af 8. maj 2003 om afvisning af sagsøgerens klage annulleres. I klagen havde hun krævet, at beslutningen om at tilbagekalde hendes vedtægtsmæssige ret til udlandstillæg blev formelt og definitivt annulleret, og at hendes ret til få dette samt andre supplerende tillæg udbetalt blev anerkendt.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Med det foreliggende sagsanlæg anfægtes ansættelsesmyndighedens beslutning om at afvise sagsøgerens klage. I klagen havde hun krævet, at afslaget på at tildele hende det i tjenstemandsvedtægten omhandlede udlandstillæg blev formelt og definitivt annulleret, og at hendes ret til dette tillæg samt til andre typer tillæg, som i det konkrete tilfælde tillægget vedrørende omkostninger til bosættelse på hendes aktuelle arbejdssted, blev anerkendt.

Det bemærkes i denne forbindelse, at den anfægtede beslutning erstatter en anden, som De Europæiske Fællesskabers Ret i første instans annullerede ved dom af 20. september 2001 (¹).

Til støtte for sin påstand har sagsøgeren fremsat følgende anbringender:

- Tilsidesættelse af kontradiktionsprincippet, da der ikke forelå en komplet aktmappe.
- Åbenbar fejlagtig vurdering af sagens faktiske omstændigheder, navnlig for så vidt angår vurderingen af hendes primære arbejdssted eller faste bopæl i referenceperioden. Det gøres subsidiært gældende, at Kommissionen ikke har forstået, at sagsøgerens ophold i Bruxelles aldrig oversteg referenceperioden, og mere subsidiært, at det var en fejl, at Kommissionen ikke anvendte den undtagelse vedrørende »tjeneste for en anden stat«, der er fastsat i artikel 4 i bilag VII til tjenstemandsvedtægten.

(¹) Sag T-344/99, Recalde Langarica mod Kommissionen (Sml. I A, s. 183, og II, s. 833).

**Sag anlagt den 18. august 2003 af S.I.M.SA. srl mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-287/03)

(2003/C 239/48)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 18. august 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af S.I.M.SA. srl ved avvocato Michele Arcangelo Calabrese.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Annullation af Kommissionens skrivelse af 30. april 2002 (D/52107, COMP/G1/D(02)400/PI/cpb), som sagsøgeren var ubekendt med, og hvorved Kommissionen forespurgte de italienske myndigheder, om de var indforstået med, at de dokumenter, som sagsøgeren havde anmodet om en kopi af, blev udleveret til en anden end sagsøgeren.

- Annullation af Kommissionens skrivelse af 3. februar 2003 (D/50721, COMP/G1/D(03)142/PI/cpb), som var ubekendt for sagsøgeren, og hvorved Kommissionen forespurgte de italienske myndigheder, om de modsatte sig, at Kommissionen helt eller delvis meddelte en anden end sagsøgeren de dokumenter, som denne havde anmodet om en kopi af.
- Annullation af telefax af 10. juli 2003 (nr. SGB2/IS/D(2003)330251), hvorved Kommissionens generalsekretær under henvisning til de to anfægtede forespørgsler afslog at give aktindsigt i de dokumenter hidrørende fra de italienske myndigheder, som disse havde udfærdiget som led i brevvekslingen forud for vedtagelsen af afgørelsen om at godkende støtteordningen N 715/99 uden indsigelser, med den begrundelse, at de italienske myndig-

heder som svar på de to forespørgsler havde modsat sig at meddele dokumenterne, og med en bemærkning om, at han ikke havde bemyndigelse til at give den ønskede aktindsigt.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter svarer til de i sag T-139/03, Nuova Agricast mod Kommissionen⁽¹⁾, anførte.

⁽¹⁾ EUT C 146 af 21.6.2003, s. 43.

III

(Oplysninger)

(2003/C 239/49)

Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 226 af 20.9.2003

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 213 af 6.9.2003

EUT C 200 af 23.8.2003

EUT C 184 af 2.8.2003

EUT C 171 af 19.7.2003

EUT C 158 af 5.7.2003

EUT C 146 af 21.6.2003

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
